



Bruxelles, den 28.10.2016
COM(2016) 693 final

ANNEX 1

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af en
aftale om ændring af aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske
Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed**

DA

DA

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af en aftale om ændring af aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed

ÆNDRINGSFORSLAG 1

TIL

AFTALEN OM SAMARBEJDE INDEN FOR

CIVIL LUFTFARTSSIKKERHED

MELLEML

AMERIKAS FORENEDE STATER

OG

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

ARTIKEL 1 – GENERELT

I henhold til artikel 19, stk. B, i aftalen om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed ("aftalen") mellem Amerikas Forenede Stater ("USA") og Den Europæiske Union (tilsammen "parterne" og hver for sig "part") er parterne enige om at ændre aftalen som følger:

- a) Artikel 2, stk. B, udgår i sin helhed og erstattes af følgende:

"Samarbejdet i henhold til denne aftale omfatter følgende områder:

- 1) luftdygtighedsgodkendelse og kontrol af civile luftfartsprodukter
- 2) miljømæssig afprøvning og miljømæssig godkendelse af civile luftfartsprodukter
- 3) godkendelse og kontrol af vedligeholdelsesanstalt
- 4) certificering og uddannelse af personale
- 5) flyveoperationer
- 6) flyvepladser og
- 7) lufttrafiktjenester og lufttrafikstyring."

- b) Artikel 5 udgår i sin helhed og erstattes af følgende:

"ARTIKEL 5

Bilag

I forbindelse med spørgsmål, der hører under aftalens anvendelsesområde, opstiller parterne eller deres repræsentanter i udvalget bilag med en beskrivelse af betingelserne for gensidig anerkendelse af konstateringer af overensstemmelse og godkendelser, når de aftaler, at hver parts standarder, regler, praksis og procedurer for civil luftfart er tilstrækkeligt kompatible til, at der kan indrømmes gensidig anerkendelse af godkendelser og konstateringer af overensstemmelse med aftalte standarder, som den ene part foretager på vegne af den anden. Parterne er også enige om, at tekniske forskelle mellem deres systemer for civil luftfart behandles nærmere i bilagene."

ARTIKEL 2 – MIDLERTIDIG ANVENDELSE

Indtil denne ændrings ikrafttræden er parterne enige om midlertidigt at anvende den fra datoen for dens undertegnelse.

ARTIKEL 3 – IKRAFTTRÆDEN

Denne ændring træder i kraft på den første dag i den anden måned efter datoen på den sidste note i udvekslingen af diplomatiske noter mellem parterne, hvori de bekræfter, at alle nødvendige ikrafttrædelsesprocedurer for denne aftale er afsluttet.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, der er behørigt bemyndiget dertil, underskrevet denne aftale.

AMERIKAS FORENEDE STATER

DEN EUROPÆISKE UNION

VED: _____

VED: _____

TITEL: Administrator, Federal Aviation
Administration

TITEL:

DATO: _____ DATO: _____